

**CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN CHỨNG
KHOẢN MIRAE ASSET (VIỆT NAM)**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 711/2020/CV-MASHCM
V/v công bố thông tin quyết định thành lập chi
nhánh Hải Phòng

TP. HCM, ngày 27 tháng 10 năm 2019

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA
ỦY BAN CHỨNG KHOẢN NHÀ NƯỚC, SGĐCK, TTLK CK**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP HCM
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội

Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Chứng khoán Mirae Asset (Việt Nam)

Mã chứng khoán:

Địa chỉ trụ sở chính: 3C Tôn Đức Thắng, P.Bến Nghé, Quận 1, TP.Hồ Chí Minh

Điện thoại: 028 3910 2222 Fax: 028 3910 7222

Người thực hiện công bố thông tin: Kang Moon Kyung – Tổng Giám Đốc

Địa chỉ: 3C Tôn Đức Thắng, P. Bến Nghé, Quận 1, TP.Hồ Chí Minh

Điện thoại (cơ quan): 028 3910 2222 Fax: 028 3910 7222

Loại thông tin công bố: 24 giờ 72 giờ bất thường theo yêu cầu định kỳ

Nội dung thông tin công bố:

- Hội đồng thành viên Công ty TNHH Chứng khoán Mirae Asset (Việt Nam) đã ban hành quyết định thành lập chi nhánh của Công ty như sau:

Chi nhánh Hải Phòng

- + Tên tiếng Việt: CÔNG TY TNHH CHỨNG KHOẢN MIRAE ASSET (VIỆT NAM) – CHI NHÁNH HẢI PHÒNG
- + Tên bằng tiếng Anh: MIRAE ASSET SECURITIES (VIETNAM) LIMITED LIABILITY COMPANY –HAI PHONG BRANCH
- + Tên viết tắt: MAS – CN HẢI PHÒNG

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào 14:00Pm ngày 27/10/2020 tại đường dẫn như sau:

<https://masvn.com/home/investorRelations/information.do>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.



Tài liệu đính kèm:

Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Chứng khoán
Mirae Asset (Việt Nam)



Kang Moon Kyung



Ho Chi Minh City *27 October* - 2020
Thành phố Hồ Chí Minh, ngày *27* tháng *10* năm 2020

MEMBERS' COUNCIL
HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN

- Pursuant to the Law on Enterprise dated 26 November 2014;
Căn cứ vào Luật doanh nghiệp được thông qua ngày 26/11/2014;
- Pursuant to the Establishment & Operational Licence of Mirae Asset Securities (Vietnam) Limited Liability Company (“**Company**”) No. 121/GP-UBCK issued by State Securities Commission issued on 08 January 2016;
*Căn cứ vào Giấy phép thành lập & hoạt động của Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Chứng khoán Mirae Asset (Việt Nam) (sau đây gọi tắt là “**Công ty**”) số 121/GP-UBCK được Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày 08/01/2016;*
- Pursuant to the Company’s charter as registered with its licensing authority;
Căn cứ vào điều lệ đã đăng ký với cơ quan cấp phép của Công ty;
- Pursuant to the Minutes of the Members’ Council meeting taken place on *27 Oct 2020*on the establishment of the Hai Phong Branch of the Company (“**Hai Phong Branch**”),
*Căn cứ vào Biên bản họp Hội đồng Thành viên triệu tập vào ngày *27/10/2020* về việc thành lập Chi nhánh Hải Phòng của Công ty (sau đây gọi tắt là “**Chi nhánh Hải Phòng**”),*

Members’ Council of Mirae Asset Securities (Vietnam) Limited Liability Company
Hội Đồng Thành Viên của Công ty Trách Nhiệm Hữu Hạn Chứng Khoán Mirae Asset (Việt Nam)

DECIDES/QUYẾT ĐỊNH

Article 1/Điều 1: To approve the establishment of Hai Phong Branch as follows/*Chấp thuận việc thành lập Chi nhánh Hải Phòng như sau:*

1.1 Name of Branch/*Tên Chi nhánh:*

- + Name in Vietnamese: CÔNG TY TNHH CHỨNG KHOÁN MIRAE ASSET (VIỆT NAM) – CHI NHÁNH HẢI PHÒNG
Tên tiếng Việt: CÔNG TY TNHH CHỨNG KHOÁN MIRAE ASSET (VIỆT NAM) – CHI NHÁNH HẢI PHÒNG

- + Name in English: MIRAE ASSET SECURITIES (VIETNAM) LIMITED LIABILITY COMPANY – HAI PHONG BRANCH
Tên bằng tiếng Anh: MIRAE ASSET SECURITIES (VIETNAM) LIMITED LIABILITY COMPANY – HAI PHONG BRANCH
- + Abbreviated name: MAS- CN HẢI PHÒNG
Tên viết tắt: MAS – CN HẢI PHÒNG

1.2 Address of Branch/*Địa chỉ Chi nhánh:*

1st Floor, No. 135 Đinh Tiên Hoàng, Hoàng Văn Thụ ward, Hồng Bàng District, Hai Phong City
Tầng 01, số 135 Đinh Tiên Hoàng, Phường Hoàng Văn Thụ, Quận Hồng Bàng, TP. Hải Phòng

1.3 Duration of operation/*Thời hạn hoạt động:* Unlimited/*Vô thời hạn*

1.4 Head of Branch/*Người đứng đầu Chi nhánh*

Full name/ <i>Họ tên</i>	: NGUYỄN THỊ THU THỦY
Date of birth/ <i>Ngày sinh</i>	: 29/06/1983
Nationality/ <i>Quốc tịch</i>	: Vietnam/ <i>Việt Nam</i>
Identity card No./ <i>CCCD số</i>	: 031183005125
▪ Date of issue/ <i>Ngày cấp</i>	: 31/05/2017
▪ Place of issue/ <i>Nơi cấp</i>	: Police Department of Residence Registration and Management and National Population Database / <i>Cục cảnh sát ĐKQL Cư trú và DLQG về dân cư</i>
Permanent address/ <i>Địa chỉ thường trú</i>	: Group 5, Thuy Son ward, Thuy Nguyen District, Hai Phong City/ <i>Thôn 5, xã Thủy Sơn, huyện Thủy Nguyên, TP. Hải Phòng</i>
Current address/ <i>Địa chỉ hiện tại</i>	: Group 5, Thuy Son ward, Thuy Nguyen District, Hai Phong City/ <i>Thôn 5, xã Thủy Sơn, huyện Thủy Nguyên, TP. Hải Phòng</i>



Article 2/Điều 2: To approve that the Hai Phong Branch is authorised by the Company to implement the following business lines:

Chấp thuận rằng Chi nhánh Hải Phòng sẽ được Công ty ủy quyền thực hiện các nghiệp vụ kinh doanh chứng khoán sau:

- (i) Securities brokerage/*Môi giới chứng khoán;*
- (ii) Securities investment consultancy/*Tư vấn đầu tư chứng khoán.*

Article 3: That, Mr. Kang Moon Kyung, the Company's General Director, be authorized to sign all documents and to perform all acts necessary on the Company's behalf to bring the matters as adopted above into effect, including but not limited to the decision to appoint the head of branch, authorisation for execution of account opening contract, etc.

Rằng ông Kang Moon Kyung, Tổng Giám đốc Công ty, được ủy quyền thay mặt Công ty ký các giấy tờ và thực hiện các công việc cần thiết để mang lại hiệu lực cho các vấn đề được thông qua ở trên, bao gồm nhưng không giới hạn quyết định bổ nhiệm người đứng đầu chi nhánh, ủy quyền ký kết hợp đồng mở tài khoản, v.v .

Article 4/ Điều 4: The legal representative and all members of the Members' Council of the Company are responsible for implementing this Decision.

Người đại diện theo pháp luật của Công ty và tất cả các thành viên Hội đồng Thành viên chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Article 5/ Điều 5: This decision will be in force and valid from the date first written above.

Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày được ghi ở đầu văn bản này.

For and on behalf of the Members' Council

Thay mặt và đại diện Hội Đồng Thành Viên

Chairman/Chủ Tịch



[Handwritten signature]
Mr/Ong Seol Kyung Suk



MINUTES OF MEMBERS' COUNCIL MEETING
BIÊN BẢN HỌP HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN

This is the meeting minutes in 2020 of the Members' Council ("MC") of Mirae Asset Securities (Vietnam) Limited Liability Company (Establishment & Operational Licence No. 121/GP-UBCK issued on 08 January 2016 by the State Securities Commission) (the "Company") took place from 11:25am on 27th October 2020 at the Company's head office, Le Meridien Building, 7th Floor, 3C Ton Duc Thang, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Biên bản này là biên bản họp của Hội đồng thành viên năm 2020 ("HĐTV") của Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Chứng khoán Mirae Asset (Việt Nam) (Giấy phép Thành lập và Hoạt động số 121/GP-UBCK do Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày 08/01/2016 (gọi tắt là "Công ty") diễn ra từ 11 giờ 25 phút sáng ngày 27/10/2020 tại trụ sở chính của Công ty, Tòa nhà Le Meridien, Tầng 7, số 3C Tôn Đức Thắng, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Present/Thành phần tham dự:

- | | | | |
|----|--|---|--|
| 1. | Mr. Seol Kyung Suk
<i>Ông Seol Kyung Suk</i> | - | Chairman (represented 40% charter capital)
<i>Chủ tịch (đại diện 40% vốn điều lệ)</i> |
| 2. | Mr. Kang Moon Kyung
<i>Ông Kang Moon Kyung</i> | - | Member (represented 30% charter capital)
<i>Thành viên (đại diện 30% vốn điều lệ)</i> |
| 3. | Mr. Kim Sang Joon
<i>Ông Kim Sang Joon</i> | - | Member (represented 30% charter capital)
<i>Thành viên (đại diện 30% vốn điều lệ)</i> |
| 4. | Ms. Nguyen Thi Thu Van
<i>Bà Nguyễn Thị Thu Vân</i> | - | Secretary
<i>Thư ký cuộc họp</i> |

Absent/Vắng mặt: None / Không

A. Purpose / Mục đích:

The purpose of this meeting is for the MC to consider: (i) establishment of the Company's branch in Hai Phong (hereinafter referred to as "**Hai Phong Branch**"); (ii) the authorisation of the Company to Hai Phong Branch to implement the certain business activities; and (iii) to assign the General Director of the Company to appoint the head of Hai Phong Branch and other matters related to the establishment of Hai Phong Branch.

*Mục đích của cuộc họp là để HĐTV xem xét: (i) thành lập chi nhánh của Công ty tại Hải Phòng (sau đây gọi là "**Chi nhánh Hải Phòng**"); (ii) việc ủy quyền của Công ty cho Chi nhánh Hải Phòng để thực hiện một số nghiệp vụ nhất định; và (iii) giao cho Tổng Giám đốc của Công ty bổ nhiệm Người đứng đầu Chi nhánh Hải Phòng và các vấn đề khác liên quan đến việc thành lập Chi nhánh Hải Phòng.*

B. After discussion and careful consideration of the issue, the MC unanimously resolved:

Sau khi thảo luận và cân nhắc vấn đề trên một cách cẩn trọng, HĐTV nhất trí quyết nghị:

- To approve the establishment of Hai Phong Branch as follows:
Chấp thuận việc thành lập Chi nhánh Hải Phòng như sau:



1.1 Name of Branch/Tên Chi nhánh:

- + Name in Vietnamese: CÔNG TY TNHH CHỨNG KHOÁN MIRAE ASSET (VIỆT NAM) – CHI NHÁNH HẢI PHÒNG
Tên tiếng Việt: CÔNG TY TNHH CHỨNG KHOÁN MIRAE ASSET (VIỆT NAM) – CHI NHÁNH HẢI PHÒNG
- + Name in English: MIRAE ASSET SECURITIES (VIETNAM) LIMITED LIABILITY COMPANY – HAI PHONG BRANCH
Tên bằng tiếng Anh: MIRAE ASSET SECURITIES (VIETNAM) LIMITED LIABILITY COMPANY – HAI PHONG BRANCH
- + Abbreviated name: MAS- CN HẢI PHÒNG
Tên viết tắt: MAS – CN HẢI PHÒNG

1.2 Address of Branch/Địa chỉ Chi nhánh:

1st Floor, No. 135 Đinh Tiên Hoàng, Hoàng Văn Thụ ward, Hồng Bàng District, Hai Phong City
Tầng 01, số 135 Đinh Tiên Hoàng, Phường Hoàng Văn Thụ, Quận Hồng Bàng, TP. Hải Phòng

1.3 Duration of operation/Thời hạn hoạt động: Unlimited/Vô thời hạn

1.4 Head of Branch/Người đứng đầu Chi nhánh

Full name/Họ tên	: NGUYỄN THỊ THU THỦY
Date of birth/Ngày sinh	: 29/06/1983
Nationality/Quốc tịch	: Vietnam/Việt Nam
Identity card No./CCCD số	: 031183005125
▪ Date of issue/Ngày cấp	: 31/05/2017
▪ Place of issue/Nơi cấp	: Police Department of Residence Registration and Management and National Population Database /Cục cảnh sát ĐKQL Cư trú và DLQG về dân cư
Permanent address/Địa chỉ thường trú	: Group 5, Thuy Son ward, Thuy Nguyen District, Hai Phong City/Thôn 5, xã Thủy Sơn, huyện Thủy Nguyên, TP. Hải Phòng
Current address/Địa chỉ hiện tại	: Group 5, Thuy Son ward, Thuy Nguyen District, Hai Phong City/Thôn 5, xã Thủy Sơn, huyện Thủy Nguyên, TP. Hải Phòng

2. To approve that the Hai Phong Branch is authorised by the Company to implement the following business lines:

Chấp thuận rằng Chi nhánh Hải Phòng sẽ được Công ty ủy quyền thực hiện các nghiệp vụ kinh doanh chứng khoán sau:

- (i) Securities brokerage/Môi giới chứng khoán;
- (ii) Securities investment consultancy/Tư vấn đầu tư chứng khoán.



3. That, Mr. Kang Moon Kyung, the Company's General Director, be authorized to sign all documents and to perform all acts necessary on the Company's behalf to bring the matters as adopted above into effect, including but not limited to the decision to appoint the head of branch, authorisation for execution of account opening contract, etc.

Rằng ông Kang Moon Kyung, Tổng Giám đốc Công ty, được ủy quyền thay mặt Công ty ký các giấy tờ và thực hiện các công việc cần thiết để mang lại hiệu lực cho các vấn đề được thông qua ở trên, bao gồm nhưng không giới hạn quyết định bổ nhiệm người đứng đầu chi nhánh, ủy quyền ký kết hợp đồng mở tài khoản, v.v .

All MC members read the Minutes carefully before signing the Minutes.

Tất cả các thành viên HĐQT đã đọc kỹ Biên bản này trước khi ký tên vào Biên bản họp.



Mr/Ông Seol Kyung Suk
Chairman/Chủ tịch

Mr/Ông Kang Moon Kyung
Member/Thành viên

Mr/Ông Kim Sang Joon
Member/Thành viên

Mr/Ông Kim Sang Joon
Member/Thành viên

Secretary of the MC's meeting
Thư ký cuộc họp HĐQT

Ms/Bà Nguyễn Thị Thu Vân

Ms/Bà Nguyễn Thị Thu Vân

